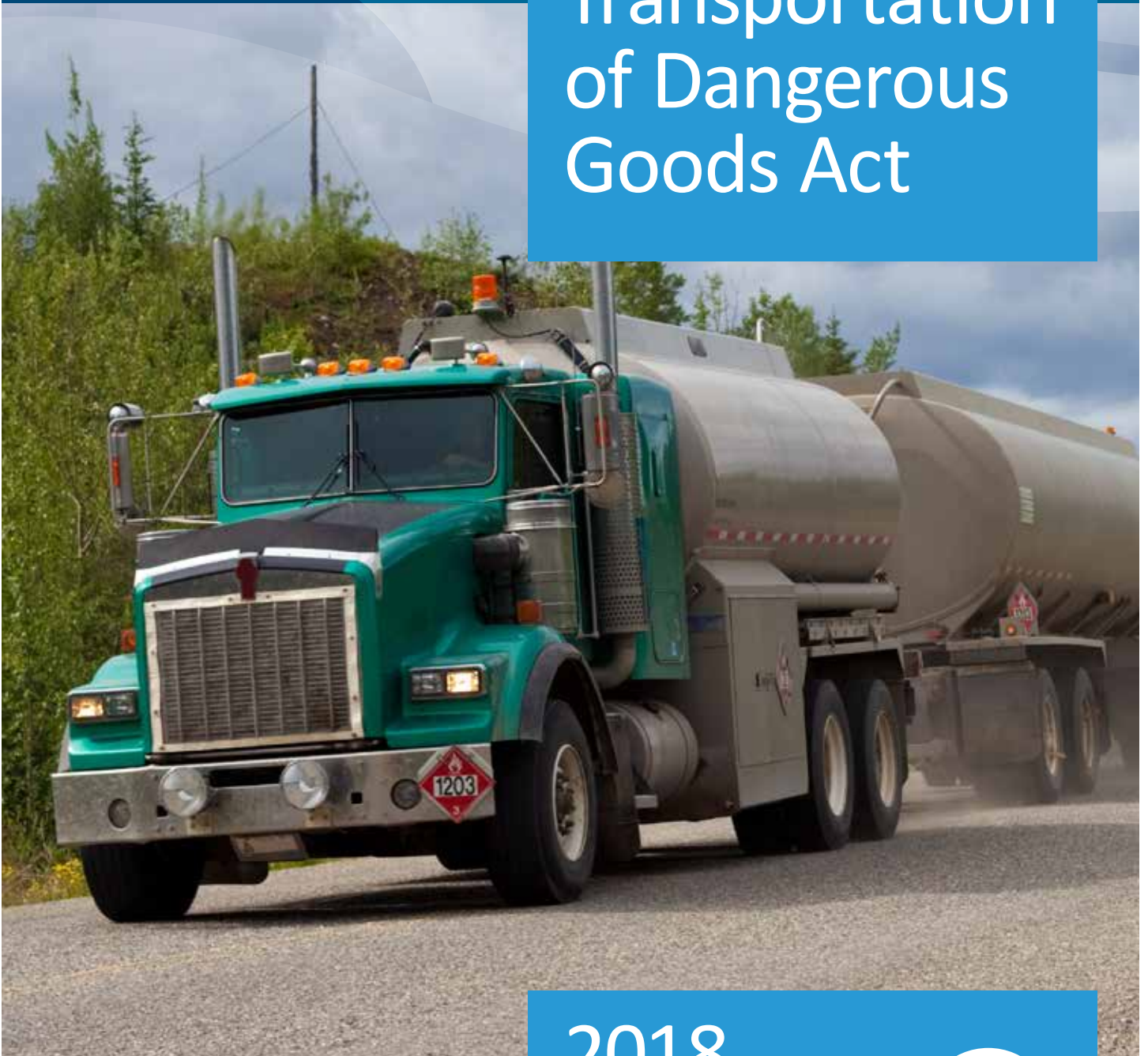


Government of
Northwest Territories

Annual Report to the Legislative
Assembly for 2018 Under the
**Transportation
of Dangerous
Goods Act**



2018



Introduction

The Northwest Territories (NWT) Transportation of Dangerous Goods Act (TGD Act), which is the territorial complement of the federal Transportation of Dangerous Goods Act, came into effect on August 1, 1991. The Transportation of Dangerous Goods Regulations (the Regulations) were first amended in August 2002 to meet clear language requirements.

While the federal legislation applies to the transportation modes subject to its jurisdiction (i.e., air, marine, rail and road transport), the NWT TGD Act applies only to road transport operations. In the interests of consistency and national uniformity, the NWT TGD Act references the federal regulations pursuant to the federal Act. In this way, dangerous goods moving in Canada from one mode of transportation to another and/or between jurisdictions are always subject to the same regulations.

Section 62 of the NWT TGD Act requires the Minister of Infrastructure to table an Annual Report during the first session of the Legislative Assembly following the calendar year that is the subject of the report. The report must describe:

- Permits and applications made under the TGD Act;
- Amendment, cancellation or suspension of any permits issued under the TGD Act;
- Orders issued under subsection 31(1);
- Reports of road transport related spills made under subsection 34(1);
- Directives issued under subsection 35(1);
- Appeals made under section 36;
- Any action taken by the Government of the Northwest Territories (GNWT) for the recovery of reasonable costs and expenses under section 38;
- Proceedings instituted in respect of an offence under the TGD Act or Regulations; and
- Convictions for a contravention under the TGD Act or Regulations.

Une version française de ce document est disponible.

Profile of Dangerous Goods on NWT Highways

The Department of Infrastructure's Compliance and Licensing Division currently employs 1 Manager and 9 Highway Transport Officers who weigh and inspect motor carrier traffic; 8 of the Highway Transport Officers are based at the two weigh scale facilities at Enterprise and Inuvik, and one is based out of Yellowknife. On-road monitoring of motor carrier traffic is conducted by the Highway Transport Officers in all regions. Highway Transport Officers are trained and designated as Dangerous Goods Inspectors.

While the weigh scales are open, the officers on duty record the types and approximate quantities of dangerous goods moving through their facility by noting the product identification numbers affixed to the vehicles. The volume of specific dangerous goods is determined by averaging the volume for each vehicle configuration and product.

In 2018, 4,189 loaded transports reported to the Enterprise and Inuvik scales for inspection. Of these 1,564 were transporting dangerous goods. According to these figures, about 37 percent of the loaded transport trucks travelling on NWT highways are carrying dangerous goods. Hydrocarbon fuels account for the majority of dangerous goods traffic on the highway system.

Traffic data from other sources, most notably the Deh Cho Bridge toll gantry, reported 19,618 northbound trucks in 2018, compared to 17,991 in 2017, a 9 percent increase. It can be assumed that the quantities of dangerous goods transported in the NWT increased by a similar amount.

The number of trucks reporting to each of the weigh scales and the number of those trucks carrying dangerous goods is shown in the following table.

Scale	Number of Trucks Reporting at Weigh Scales	Number of Trucks Carrying Dangerous Goods
Enterprise	2,143	336
Inuvik	2,046	1,228
Total	4,189	1,564

The following table lists the dangerous goods most commonly carried by truck transports in the NWT. These quantities are based on the traffic flow through the Weigh Scales at Enterprise and Inuvik during hours of operation.

Commodity	Enterprise	Inuvik
Fuel Oil/ Diesel – Heating	4,326,700 l	4,707,000 l
Gasoline – Automotive	273,100 l	1,378,500 l
Aviation Fuels	240,800 l	2,328,000 l
Propane	2,656,600 l	3,360,000 l
Liquefied Natural Gas	0 l	2,000,000 l
Ammonium Nitrate	4,801,800 Kg	0 Kg
Explosives	62,400 Kg	0 Kg

Permits, Applications and Amendments

There are provisions in the TDG Act for issuing permits, applications for permits and making amendments to permits. Section 4 allows the Minister to issue permits exempting the transportation of dangerous goods from the application of the TGD Act or the Regulations. Section 7 requires that a permit and an application for a permit must be in writing, in a form approved by the Minister. Section 10 gives the Minister authority to amend, cancel or suspend a permit where he/she believes on reasonable grounds that the person holding the permit for his or her employees or agents has contravened the TDG Act or the Regulations or a term or condition imposed on the permit.

There were no applications for permits and none were issued, amended, cancelled or suspended in 2018.

Orders

Under Section 31(1), an inspector may issue an order to the owner or person in charge of the dangerous goods from a container, packaging or vehicle transporting the dangerous goods if:

- there is a discharge or a reasonable likelihood of a discharge of dangerous goods from a container packaging or vehicle transporting the dangerous goods; or
- the dangerous goods are being transported in contravention of the TGD Act or regulations.

An order issued may require a person to cease transporting the dangerous goods, remove the dangerous goods or take any other measures that are necessary to protect life, health, property or the environment.

There were no formal, written orders issued in 2018.

Reports of Road Transport Related Spills

Section 34 of the TDG Act requires spills of dangerous goods be reported to the NWT Spill Report Line. The 24 Spill Report Line is administrated by the Department of Environment and Natural Resources in collaboration with the following federal and territorial departments and agencies:

- Office of the Regulator of Oil and Gas Operations, GNWT
- Department of Lands, GNWT
- Department of Environment – Government of Nunavut
- Inuvialuit Land Administration
- National Energy Board
- Environment and Climate Change Canada
- Canadian Coast Guard – Western Region
- Canadian Coast Guard – Central Arctic Region
- Transport Canada Marine Safety and Security
- Indigenous and Northern Affairs Canada, NT Region
- Indigenous and Northern Affairs Canada, NU Region

When a spill is reported, the operator on duty decides which of the participating agencies has jurisdiction and passes the information on for response. The Spill Report Line works well in quickly directing a report to the proper agency for a prompt response.

In 2018, 2 road transport related spills were reported to the Spill Line, resulting in 250 litres of hydrocarbon fuel being spilled. Details of the spills are shown in the table below.

Spill Number	Date	Location	Commodity	Spill Quantity
18-008	January 9, 2018	Highway 1, km 84	Diesel Fuel	150 L
18-072	March 8, 2018	Highway 4, km 29	Diesel Fuel	100 L

Directives, Appeals and Recoveries

Sections 35, 36 and 38 of the TDG Act refer to ministerial directives, appeals against ministerial directives and recoveries of public expenditures made to remedy abandoned or discharged dangerous goods.

Under Section 35(1), if it is considered necessary for the protection of the public, property or the environment, the Minister may direct a person engaged in the transportation of dangerous goods to cease any activity or to perform the activity in a manner consistent with the intentions of the TDG Act. Anyone receiving a directive under may appeal the directive to the Supreme Court within 60 days, but that person must comply with the directive until the appeal is finally settled.

The GNWT may claim and recover reasonable costs and expenses incurred in taking any measures under sections 24, 33 or 34 of the TDG Act.

Under either the federal or the territorial/ provincial TDG Acts, ministerial directives are issued only in exceptional circumstances.

The NWT Minister of Infrastructure was not required to issue any directives and no appeals to directives were made in 2018.

Citations and Convictions

In 2018 the Department of Infrastructure issued 20 Summary Offence Tickets for violations of the TDG Act and Regulations. These are summarized in the following table.

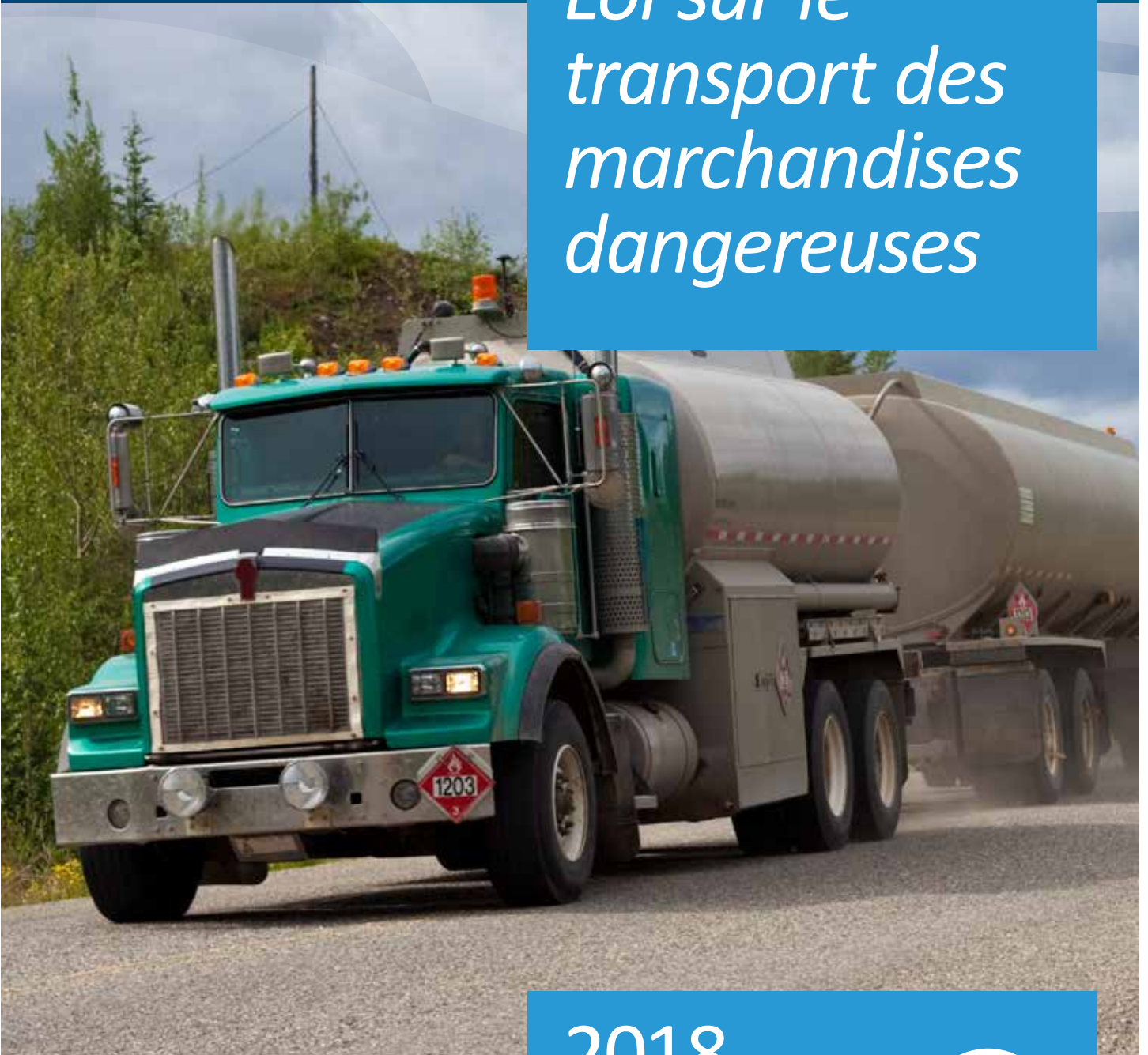
Section	Description	Count
1.7	Transporting dangerous goods without applicable prescribed documents	3
3.5	Failing to include information required by regulations on shipping document	2
4.1	Transporting dangerous goods without displaying safety marks in accordance with part 4	4
4.2	Displaying misleading safety marks	3
4.5(b)	Transporting dangerous goods without displaying proper safety marks	2
5.3	Failure to display visible and legible certification safety marks on means of containment	1
6.1	Transporting dangerous goods without training certificate complying with Part 6	1
6.8	Failure to produce training certificate	4
	Total:	20

Summary

The number of trucks reporting to the weigh scales in Enterprise and Inuvik has increased by 25 percent over 2017. The number of trucks transporting dangerous goods increased by the same amount. There were only two road transport-related spills involving dangerous goods that were reported to the Department of Environment and Natural Resources in 2018. The 20 Summary Offence Tickets issued for violations under the TDG Act and Regulations is an increase from 2017. The Department of Infrastructure will continue to monitor the movement of dangerous goods on the Highway system, reflecting the Department's ongoing commitment to highway safety.

Rapport Annuel de 2018 présenté à
l'Assemblée législative en vertu de la

Loi sur le transport des marchandises dangereuses



2018



Introduction

La *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* des Territoires du Nord-Ouest (la loi territoriale), qui se veut un complément territorial de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* du gouvernement fédéral, est entrée en vigueur le 1^{er} août 1991. Le *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* (le Règlement) a été modifié une première fois en août 2002 afin d'en simplifier le libellé.

Alors que la loi fédérale s'applique aux modes de transport relevant de sa compétence (p. ex. le transport aérien, maritime, ferroviaire et routier), la loi territoriale s'applique uniquement aux activités de transport routier. Dans un souci de cohérence et d'uniformité nationale, la loi territoriale renvoie au règlement fédéral pris en vertu de la loi fédérale. Ainsi, les marchandises dangereuses transportées à travers le Canada à l'aide de divers moyens de transport ou dans plusieurs administrations sont toujours assujetties au même règlement.

L'article 62 de la loi territoriale exige que le ministre de l'Infrastructure dépose un rapport annuel au cours de la première session de l'Assemblée législative suivant l'année civile visée par le rapport. Le rapport doit décrire :

- les permis délivrés et les demandes présentées en vertu de la loi territoriale;
- la modification, l'annulation ou la suspension de tout permis délivré en vertu de la loi territoriale;
- les ordres donnés en vertu du paragraphe 31(1);
- les signalements de déversements liés au transport routier faits en application du paragraphe 34(1);
- les directives émises en vertu du paragraphe 35(1);
- les appels interjetés en vertu de l'article 36;
- toute mesure prise par le Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) pour recouvrer les frais et dépens en application de l'article 38;
- les procédures engagées relativement à une infraction prévue par la loi territoriale ou le Règlement;
- les condamnations découlant d'une infraction aux termes de la loi territoriale ou du Règlement.

An English version of this document is available.

Profil des marchandises dangereuses circulant sur les routes des TNO

La Division de la conformité et des permis du ministère de l'Infrastructure emploie actuellement un gestionnaire et neuf agents du transport routier chargés de peser et d'inspecter les véhicules des transporteurs routiers. Huit des agents du transport routier sont basés à deux postes de pesage situés à Enterprise et Inuvik, et un est basé à Yellowknife. Les agents du transport routier sont responsables de la surveillance du trafic des transporteurs routiers dans toutes les régions. Les agents du transport routier reçoivent une formation et sont désignés à titre d'inspecteurs des marchandises dangereuses.

Lorsque les postes de pesage sont ouverts, les agents en service consignent les types et les quantités approximatives de marchandises dangereuses transportées en prenant en note les numéros d'identification de produits apposés sur les véhicules. Le volume d'une marchandise dangereuse particulière est déterminé en estimant le volume de chaque configuration de véhicule et de chaque produit.

En 2018, 4 189 camions chargés se sont rendus aux postes de pesage d'Enterprise et d'Inuvik pour une inspection. Parmi eux, 1 564 transportaient des marchandises dangereuses. D'après ces chiffres, environ 37 % des camions de transport chargés circulant sur le réseau routier des TNO transportent des marchandises dangereuses. Les combustibles à base d'hydrocarbures représentent la majorité des marchandises dangereuses circulant sur le réseau routier.

Des données sur la circulation provenant d'autres sources, notamment du poste de péage du pont Deh Cho, ont fait état de 19 619 camions circulant vers le nord en 2018, comparativement à 17 991 en 2017, soit une augmentation de 9 %. On peut supposer que les quantités de marchandises dangereuses transportées aux TNO ont augmenté à peu près de la même façon.

Le nombre de camions qui se présentent à chacun des postes de pesage et le nombre de ces camions transportant des marchandises dangereuses sont indiqués dans le tableau suivant.

Poste de pesage	Nombre de camions se présentant aux postes de pesage	Nombre de camions transportant des marchandises dangereuses
Enterprise	2 143	336
Inuvik	2 046	1 228
Total	4 189	1 564

Le tableau suivant énumère les marchandises dangereuses qui circulent le plus fréquemment par camion aux TNO. Ces quantités sont basées sur le flux de circulation passant aux postes de pesage d'Enterprise et d'Inuvik pendant leurs heures d'activité.

Substance transportée	Enterprise	Inuvik
Mazout/Diesel – Chauffage	4 326 700 l	4 707 000 l
Essence automobile	273 100 l	1 378 500 l
Carburants d'aviation	240 800 l	2 328 000 l
Propane	2 656 600 l	3 360 000 l
Gaz naturel liquéfié	0 l	2 000 000 l
Nitrate d'ammonium	4 801 800 kg	0 kg
Explosifs	62 400 kg	0 kg

Demandes d'obtention, modifications et délivrance de permis

Certaines dispositions de la loi territoriale traitent de la délivrance des permis, des demandes d'obtention de permis et des modifications pouvant être apportées à un permis. L'article 4 permet au ministre de délivrer des permis pour exclure le transport des marchandises dangereuses de l'application de la loi territoriale ou du Règlement. L'article 7 exige que la demande d'obtention de permis et le permis lui-même soient libellés par écrit en la forme que le ministre approuve. L'article 10 accorde au ministre le pouvoir de modifier, d'annuler ou de suspendre un permis s'il a des motifs raisonnables de croire que le détenteur du permis ou ses employés ou mandataires ont violé la loi territoriale, le Règlement ou l'une des conditions imposées par le permis.

En 2018, il n'y a eu aucune demande d'obtention de permis. De plus, aucun permis n'a été délivré, modifié, annulé ou suspendu.

Ordres

Aux termes du paragraphe 31(1), un inspecteur peut donner un ordre à l'intention du propriétaire ou de la personne responsable de marchandises dangereuses se trouvant dans un conteneur, un emballage ou un véhicule s'il a des motifs raisonnables de croire :

- qu'il y a ou qu'il y a eu, en provenance du conteneur, de l'emballage ou du véhicule transportant des marchandises dangereuses, déversement de ces marchandises dangereuses;
- que des marchandises dangereuses sont transportées en violation de la loi territoriale ou du Règlement.

Un ordre peut consister à demander à la personne en cause de cesser de transporter les marchandises dangereuses, d'enlever les marchandises dangereuses ou de prendre toute autre mesure nécessaire pour assurer la protection des personnes, de la santé, des biens et de l'environnement.

Aucun ordre n'a été donné officiellement par écrit en 2018.

Signalement des déversements liés au transport routier

L'article 34 de la loi territoriale exige que les déversements de marchandises dangereuses soient signalés par téléphone à SOS Déversement. SOS Déversement est administrée par le ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles en collaboration avec les organismes et les ministères fédéraux et territoriaux suivants :

- Bureau de l'organisme de réglementation des opérations pétrolières et gazières, GTNO
- Ministère de l'Administration des terres, GTNO
- Ministère de l'Environnement – Gouvernement du Nunavut
- Commission inuvialuite d'administration des terres
- Office national de l'énergie
- Environnement et Changement climatique Canada
- Garde côtière canadienne – région de l'Ouest
- Garde côtière canadienne – région du Centre de l'Arctique
- Sécurité et sûreté maritimes de Transports Canada
- Affaires autochtones et du Nord Canada, région des TNO
- Affaires autochtones et du Nord Canada, région du Nunavut

Lors du signalement d'un déversement, l'agent de la ligne téléphonique détermine lesquels des organismes participants ont compétence et leur transmet les renseignements à des fins d'intervention. SOS Déversement permet de rediriger rapidement un signalement à l'organisme ayant compétence afin qu'il puisse intervenir dans les plus brefs délais.

En 2018, deux déversements liés au transport routier ont été signalés à SOS Déversement. En tout, 250 litres de combustible à base d'hydrocarbures ont été déversés. Le tableau suivant contient les détails sur ces déversements.

Numéro de déversement	Date	Lieu	Substance déversée	Quantité déversée
18-008	9 janvier 2018	Autoroute 1, km 84	Carburant diesel	150 l
18-072	8 mars 2018	Autoroute 4, km 29	Carburant diesel	100 l

Directives, appels et recouvrement des frais

Les articles 35, 36 et 38 de la loi territoriale portent sur les directives du ministre, les appels interjetés à l'encontre des directives du ministre ainsi que sur le recouvrement des dépenses publiques engagées afin de remédier à l'abandon ou au déversement de marchandises dangereuses.

Le paragraphe 35(1) indique que, s'il l'estime nécessaire pour la protection du public, des biens ou de l'environnement, le ministre peut ordonner à une personne qui se livre au transport des marchandises dangereuses de cesser cette activité ou de s'y livrer d'une manière qui respecte l'esprit de la loi territoriale. Quiconque reçoit une directive du ministre peut en appeler à la Cour suprême dans un délai 60 jours. Toutefois, la personne est tenue de se conformer à la directive jusqu'à l'issue de son l'appel.

Le GTNO peut recouvrer les frais et dépens entraînés par les mesures visées à l'article 24, 33 ou 34 de la loi territoriale.

Que ce soit sous le régime d'une loi sur le transport des marchandises dangereuses fédérale ou territoriale/provinciale, le ministre n'émet des directives que dans des circonstances exceptionnelles.

Le ministre de l'Infrastructure des TNO n'a pas eu à émettre de directive et aucun appel n'a été interjeté à l'encontre d'une directive en 2018.

Infractions et contraventions

En 2018, le ministère de l'Infrastructure a donné 20 contraventions pour des infractions prévues dans la loi territoriale et le Règlement. Celles-ci sont résumées dans le tableau suivant.

Disposi-tion	Description	
1.7	Transporter des marchandises dangereuses sans les documents applicables prévus par le règlement	3
3.5	Ne pas inscrire les renseignements prescrits par le règlement sur le document d'expédition	2
4.1	Transporter des marchandises dangereuses sans y avoir apposé les indications de danger nécessaires conformément à la partie 4	4
4.2	Apposer des indications de danger qui sont trompeuses sur les marchandises dangereuses	3
4.5b)	Transporter des marchandises dangereuses sans y avoir apposé les indications de danger exigées	2
5.3	Il ne figure pas de marque exigée par une norme de sécurité visible et lisible sur le contenant	1
6.1	Transporter des marchandises dangereuses sans être titulaire d'un certificat de formation conformément à la partie 6	1
6.8	Ne pas présenter son certificat de formation	4
	Total :	20

Résumé

Le nombre de camions qui se présentent aux postes de pesage d'Enterprise et d'Inuvik a augmenté de 25 % en 2007. Le nombre de camions qui transportent des marchandises dangereuses a augmenté du même pourcentage. Seulement deux déversements de marchandises dangereuses liés au transport routier ont été signalés au ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles en 2018. En 2018, 20 contraventions ont été données pour des infractions prévues dans la loi territoriale et le Règlement, ce qui représente une augmentation par rapport à 2017. Le ministère de l'Infrastructure continuera de surveiller le transport des marchandises dangereuses sur le réseau routier, ce qui témoigne de son engagement continu à l'égard de la sécurité routière.